联合国 A/61/639

大 会

Distr.: General
21 December 2006
Chinese
Original: Russian

第六十一届会议

议程项目 44

和平文化

2006 年 12 月 14 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨提交宗教领袖世界首脑会议（2006 年 7 月 3 日-5 日，莫斯科）声明（见附件），请将本函及其附件作为大会第六十一届会议议程项目 44“和平文化”下的文件分发为荷。

俄罗斯联邦常驻联合国代表

维·丘尔金（签名）

06-67939 (C) 261206 271206

2006 年 12 月 14 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：俄文]

宗教领袖世界首脑会议声明

（2006 年 7 月 3 日-5 日，莫斯科）

我们，宗教领袖世界首脑会议的参加者——来自 49 个国家的基督教、穆斯林、犹太、佛教、印度教和神道教协会的领袖和使者——在八国首脑会议前夕相聚在莫斯科。对相互感兴趣的问题做了详尽讨论后，我们向国家首脑、宗教团体和所有怀着良好意愿的人提出呼吁。

我们认为，人本性上是有宗教信仰的。宗教自起始之日就在思想、文化、道德和社会制度的形成方面起至关重要的作用。宗教信仰在现代社会中所起的作用越来越大，在此之际，我们希望，宗教继续作为各文明间和平与对话的牢固基础，而不是引发纠纷和冲突的来源。尽管我们人类很脆弱，特别是考虑到现在的繁杂性和多样性，但是，宗教有可能把不同的民族和文化联系在一起。

人的生命是至高无上的神所赐予。我们的神圣职责是保管好这一礼物，这既是宗教协会也是政治领袖关切的事情。

各文明的对话和伙伴关系不应仅仅是口号。我们需要建立这样的世界秩序，即，把民主与尊重人们的道德情感、生活方式、各种法律和政治制度以及民族和宗教传统相结合，而民主既是调和不同利益的手段，也是人们对国家一级和全球一级决策的参与。应该以和平方式全面、公正、平稳地解决国际争端。我们反对在国际关系中采用双重标准。世界应该是多极世界，有多种结构，使所有人和所有民族得到满足，而不是使其符合呆板的、肤浅的意识形态框架。

人是造物主独一无二的作品，其生命绵延不绝。人不应该成为政治操纵的商品或对象，也不应该成为生产和需求机器的零件。

因此，首先，自人生命之始至最后一息及自然终结，必须一直确立人的生命的最高价值。因而，如今需要对家庭提供支助，因为家庭是形成自由、明理和讲道德的个体的独有的环境。我们呼吁，在国家法律和国际法的协助下，国家、各社会机构、宗教团体和媒体的协助下，加强对家庭的支助，特别是在教育方面的支助。我们对许多社会中妇女和儿童状况的关切与之有关。在帮助每个人——妇女和男子，儿童和老年人以及残障人——发展独一无二的个性过程中，我们意识到，所有人都有自己独特的天赋。权力机关、社会和宗教团体的共同任务是使其免遭暴力和剥削。

人是至高无上的神的创作的最高成就。因此，人权以及在国家、区域和国际各级保护和维护人权是我们非常关切的事物。然而，我们的经验还表明，如果没有道德基础，如果不了解我们承担的义务，则没有一个国家或社会可以免于冲突和衰退。罪恶和道德败坏既危害个人又危害社会。因此，我们确信，法律和社会制度应力求协调一致，富有成效地既承诺权利，也承诺自由，同时也不忘记作为人类社会生活基础的道德准则。

我们宣布，宗教自由在现代世界中有重要意义。个人和团体应该享有自由，不受强迫。不可迫使任何人违背与宗教有关的个人信念行事。还必须考虑到宗教少数派和少数民族的权利。

我们谴责各种形式的恐怖主义和极端主义及其以宗教为借口的企图。我们的职责是抵制基于政治、民族和宗教方面的敌对态度。对伪宗教团体和运动破坏人们自由和健康以及社会道德氛围的活动，我们表示遗憾。把宗教用作煽动仇恨的手段或将其作为对个人、道德和人类进行犯罪的借口，这是当今的主要挑战之一。目前，只有通过教育和道德教育才能解决这一问题。学校、媒体和宗教领袖的布道应该使我们同代人重新获得宣传和平与爱的自己宗教传统的全面知识。

我们要求停止对宗教情感的任何伤害以及对信徒的宗教经文、标志、名称和地点的任何亵渎。蓄意侵犯圣物者应该知道，这会伤害人心，且在人群中散布不和。

我们应该通过教育和社会活动在人的意识中重新确立牢固的道德价值观。我们认为这些价值观是至高无上的神所赐予，且深深植根于人性之中。事实上，对宗教而言，这些道德价值观在许多方面都是一致的。我们感到对我们社会的道德状况所肩负的责任，并愿意承担这一责任，同时，与各国和民间团体共同开展工作，培养注重道德价值观，是稳固发展的生命。

人的生命还与经济相联系。国际经济秩序，正如全球结构的所有其它方面一样，必须以公正为基础。所有经济和实业活动都应该对社会负责，建立在道德准则上。正是这一点使其真正发挥作用，即给人们带来福利。仅为了利润和生产业绩的生命会变得贫乏且空洞。正因为了解这一点，我们吁请工商业对包括宗教团体在内的公民社会在国家一级和全球一级公开且负起责任。

必须让所有政府和实业界承担起同样的责任，管理好我们星球的资源。创世主赐予世世代代的这些资源应该用于每个人的福祉上。所有民族都有权在与他人分享资源的同时使用自己的资源，且有权发展有效利用和保存资源所需的技术。我们数以千百万计的兄弟姐妹尚处于极端贫困，且正在忍饥挨饿，负责任地分配地球财富、世界贸易的公正以及积极开展人道主义活动有助于消除极端贫困和饥饿。贫穷和缺乏社会保障是大规模移徙的原因，既在贫穷国家也在富裕国家引发了越来越多的问题。一方面，很多人，特别是儿童处于极端贫困中，而另一方面，

世界财富大部分集中在少数人手上，这是全球的悲剧。这必然会使世界继续处于不稳定态势，从而威胁全球和平。我们吁请所有民族恢复克制、自我节制和讲究公正的生活。这会确保后代拥有一个充满希望的未来，使恐怖分子和极端分子失去支持。

各国政府、宗教团体和世界各族人民应该共同打击新的威胁，如传染性流行病，特别是艾滋病，以及吸毒和大规模杀伤性武器的扩散。任何一个国家，即使是最富有、最强大的国家，也不能单独应对这些威胁。我们大家都相互联系，我们拥有同一个命运。国际社会所有成员国必须团结起来，作出协调一致的努力。此外，疾病不仅是医生所关切的事务，致命技术的扩散也不仅是执法人员的问题。这些威胁应该是全社会关切的问题。

宗教领袖和专家应该努力开展宗教间对话，而普通信徒也可促进宗教间对话。不应出现宗教团体受政治利益驱动而开展活动的情况，历史已证明其危险性。我们还谴责人为干扰信徒的信念或违背信徒意志改变其信念使其世俗化的做法。

我们愿意与无宗教信仰者、政治家、公民社会所有机构以及国际组织发展对话。我们希望，这一对话会继续下去，从而使各宗教为民族间的和谐与相互理解、为基于真诚和公正、因友爱和自由而复兴的共同之家作出自己的贡献。应该平等、负责任地、定期开展这一对话，可公开谈论任何问题且没有意识形态方面的成见。我们认为，现在，宗教活动家应该与联合国建立更有系统的伙伴关系。

我们特别吁请所有信徒，请他们尊重彼此、相互宽容，而不论有何宗教、民族和其它差异。让我们相互帮助且帮助所有善良的人，为整个人类家庭创造更美好的未来。让我们保护至高无上的神所赋予的和平！